

The
CLOTHWORKERS
CONSORT *of Leeds*

Froim Spektor (1888–1948)



V'shomru

*The children of Israel
shall keep the Sabbath*

V'shomru

Exodus 31:1617

יִשְׁמְרוּ כִּי לְעֹלָם הִיא אוֹת יִשְׂרָאֵל בְּנֵי וּבְנֵי בֵּינִי. עוֹלָם בְּרִית לְדוֹרֹתֶם הַשְּׁבֵט אֶת לַעֲשׂוֹת, הַשְּׁבֵט אֶת יִשְׂרָאֵל בְּנֵי וְשִׁמְרוּ וַיִּנְפֹּשׁ שַׁבַּת הַשְּׁבִיעִי וּבַיּוֹם, הָאָרְצַךְ וְאֶת הַשָּׁמַיִם אֶת הוֹהִי עָשָׂה יָמִים.

Transliteration (Russian Ashkenazi pronunciation)

V'shomru v'nei Yisroeil es haShabbos,

La'asos es haShabbos, L'dorotam b'ris olam.

Beini uvein b'nei Yisroeil os hi leolom, ki sheishes yomim oso Adoshem,

Es hashmayim v'es ho-orets uvayom hash'viyi shovas vayinofash.

Translation

The children of Israel shall keep the Sabbath,

And observe it throughout their generations as an everlasting covenant.

It is a sign between Me and the children of Israel forever; for in six days the Lord made the heaven and earth, and on the seventh day He ceased from work and rested.



Cantor Froim Spektor, Cape Town, 1930

V'shomru

'The children of Israel shall keep the Sabbath'

Froim Spektor (1888-1948)

Ed. S. Muir

Adagio ♩ = 100

mf

Soprano V' shom - ru v' nei Yis-ro - eil es ha - Shab -

Alto V' shom - ru v' nei Yis-ro - eil es ha - Shab -

Tenor V' shom - ru v' nei Yis-ro - eil es ha - Shab -

Bass V' shom - ru v' nei Yis-ro - eil es ha - Shab -

Adagio ♩ = 100

f *mf*

Organ

V'shomru

2
5

S
bos, La' a-sos es ha-Shab - bos, L'do - ro -

A
bos, La' a-sos es ha-Shab - bos, L'do - ro -

5
8
T
bos, La' a-sos es ha-Shab - bos, L'do - ro -

B
bos, La' a-sos es ha-Shab - bos, L'do - ro -

Org.
5

10

S
tam b' ris o lam. Bei - ni u-vein b' nei Yis - ro -

A
tam b' ris o lam. Bei - ni u-vein b' nei Yis - ro -

10
8
T
tam b' ris o lam. Bei - ni u-vein b' nei Yis - ro -

B
tam b' ris o lam. Bei - ni u-vein b' nei Yis - ro -

10
Org.
10

pp **Adagio sostenuto**

V'shomru 3

14 *f* *mf* *f*

S eil os hi le - o - lom, ki

A eil os hi le - o - lom, ki

T 14 8 *f* *mf* *f*

B eil os hi le - o - lom, ki

Org. 14 *f*

18 *mf* *mf* *mf* *mf*

S shei - shes yo - mim o - so A - do - shem, es ha-sh-ma -

A shei - shes yo - mim o - so A - do - shem, es ha-sh-ma -

T 18 8 *mf* *mf* *mf*

B shei - shes yo - mim o - so A - do - shem, es ha-sh-ma -

Org. 18 *mf*

4
23

V'shomru

Adagio sostenuto

p

S
yim _____ v' es ho-o - rets u-va-yom ha-

A
yim _____ v' es ho-o - rets u - va-yom ha-

T
yim _____ v' es ho-o - rets u-va-yom ha-

B
yim _____ v' es ho-o - rets u-va-yom ha-

Org.

23

23

p

Adagio sostenuto

28

S
shvi - yi sho - vas va - yi - no - fash, _____

A
shvi - yi sho - vas va - yi - no - fash, _____

T
shvi - yi sho - vas va - yi - no - fash, _____

B
shvi - yi sho - vas va - yi - no - fash, _____

Org.

28

28

33 *mf* *rit.* *p*

S u - va-yom ha - shvi - yi sho - vas va-yi-no- fash, sho -

A *mf* *p*

A u - va-yom ha - shvi - yi sho - vas va-yi-no- fash, sho -

T 33 *mf* *p*

T 8 u - va-yom ha - shvi - yi sho - vas va-yi-no- fash, sho -

B *mf* *p*

B u - va-yom ha - shvi - yi sho - vas va-yi-no- fash, sho -

Org. 33 *rit.* *Adagio*

39 *pp* *rit.*

S vas va - yi - no - fash.

A *pp*

A vas va - yi - no - fash.

T 39 *pp*

T 8 vas va - yi - no - fash.

B *pp*

B vas va - yi - no - fash.

Org. 39 *rit.*